

DEIGO SHINPO



Issue: 09 – 2 | April, 2009 www.okinawakai.org

Deigo Shinpo is the newsletter of the Okinawa Kai of Washington, D.C. Issues are published every three months. STAFF: Dennis Asato, Itsuko Asato, Akiko Kakazu, Mieko Maeshiro, Tamiko Suzuki

Inside

Announcement (Picnic)	1 '
President's Message	Champuru Corner(Indiana Kenjin Kai)
Graduation Gift	Executive Board Members
Education Fund	SSK Photos8-9
Member News (Naomi Makishi)4	Bulletin Board
Member News (McKenna Easley)4	

Autumn Picnic (秋のピクニック)

Date (期日): September 19, 2009 (Saturday) Time(時間): 11:00 AM – 3:00 PM Place(場所):Bull Run Park, Centreville, VA

More information will be sent to you later... 詳しい情報は次号でお知らせします。

Mark your calendars --

カレンダーにマークしておいて下さい

会員の皆様へ - Greetings from the President



Haisai Minasan! ハイサイ皆さん!

I love the spring season, everything seems so fresh, especially with the new leaves and flowers in bloom. It is also the time we have our club spring celebration, or Shin Shun Kai.

I want to thank everyone who helped make our Shin Shun Kai a great success! I heard a lot of comments of how much they enjoyed the gathering of friends, seeing the performances, and of course the delicious food. It was such a delight to see the little children perform *Hana nu Kajimaya* in their yukatas. I especially want to thank the Shin Shun Kai Planning Committee for the many meetings and work behind

the scenes; I really appreciate your dedication.

I'm pleased to announce that the Okinawa Prefecture government awarded our very own McKenna Easley the Kempi Scholarship. She will be spending the next year in Okinawa studying at Ryudai University

Our club submitted Naomi Makishi as our nominee for the Junior Study Program this summer. We wish her well in the selection process and hope she will be able finally visit Okinawa and also attend this rewarding program.

I hope you will enjoy the warm weather and have a chance to relax a little as we head into the summer season. I'm looking forward to our annual picnic in September.

春。 私は、若葉が萌え、花が咲き乱れる季節が大好きです。春はまた沖縄会の新春会の季節でもあります。

今年の新春会も大成功に終わりご協力下さいました皆様一人一人にお礼を申しあげます。参加者の皆様から友達に会い、パーフォーマンスを楽しみもちろん食べ物が美味しかったと言うコメントを耳にしました。 浴衣姿の小さなお子さん達の「花ぬ風車」の可愛らしかったこと!!この紙上で裏方で働いた新春会準備委員会の皆様、何度も会合に出席してくだっさたメンバーの献身的な協力に心から感謝しています。

何と言っても喜ばしい事は、私達のメンバーMcKenna Easley さんが沖縄県費奨学資金を獲得したことです。マケナさんは一年間琉球大学に出席することになったいます。 をご覧下さい。

沖縄会は今夏の沖縄県主催のジュニアー **Study Program** へ **Naomi Makishi** さんを推薦しています。彼女が選ばれ沖縄で素晴らしい経験が出来ますように祈っています。

皆様も暖かい季節を大いに楽しみ夏に入る前にのんびりするチャンスがあります様に。では、9月のピクニックにお目にかかりましょう。

Blaine Asato (アサト沖縄会会長)

2009 Okinawa Kai Shinshunkai – 2009 年度沖縄新春会

Okinawa Kai held the annual Shinshun Kai at Poe Middle School, Virginia on March 28. Cherry Blossoms were in bloom, but the air was still cool.

We celebrated our 25th anniversary last year with a great success, and Okinawa Kai greets the beginning of another quarter century, our 26th year. The 2009 Shinshun Kai opened with "Kajadefu" performed by the students of Tamagusukyu Kinjo Hirae Ryubu Dojyo. Those who performed for the first time brought fresh air in their new costumes. Our MC, Udai Ishikawa-san signaled the lunch time by saying, "Kwacchi Usagamisore (Let's eat)." While enjoying home made pot-luck food, the result of Kufa Juchi Iron Chef contest was announced; there were 4 challengers, and Etsuko Lungenberg won the grand prize, "Ippe Masan Sho." Chibana Sensei drove from Ohio to dance "Tinsagu-nu-Hana." After her performance, Okinawa Kai presented flowers to her to congratulate her being designated as the Kaishu of Aharen Honryu Keisen Kai. Other programs were "Sensuru Bushi" by Hisako Oller-san, "Umi nu Chinbora" by Nis-Nis & Nes-Nes; when children in the Yukata kimono performed "Hana-nu-Kajimaya," ladies in audience danced and sang with children, "Shi-ya-pu Shi-ya-pu; Mi-min-me ...Hijinto Hijinto..." Children's performance received the biggest applause.

Washington Okinawa Sansen group was again busy playing lively folk music, and accompanying dancers. We are so proud of their years of contributions.

Karate performers were: Uechi ryu of Master Nester Folta (7 dan); Shorinryu of Jay King (5 dan) and Isshinryu of Karl Hovery (8 dan). Their skillful demonstrations excited the audience.

McKenna Easley who won the scholarship in 2009 to study at University of the Ryukyu was introduced; Five ladies received special gift for 73 year celebration.

We again sold raffle tickets for fundraising. We made more than we expected. Four people won prize gifts, and three each won \$100.00. It brought laughter and excitement. Cookbook and Okinawa Kai logo pins also sold well.

桜の花が開花、外気がまだ冷たい初春の訪れを感じさせる、3 月28日、恒例の新春会がバージニア州のアラン・ポー中学校で開催されました。

昨年は、設立25周年記念祝賀会/新春会を盛大に開催し ましたが、今年から4分の2世紀に突入です。26年目 迎え た2009新春会の幕開けは、玉城流金城平枝琉舞道場の門下 生6名による「かじゃでい風」、衣装も新調して初舞台を踏む 門下生たちの姿が初々しい。司会の石川雄大さんの「くゎっち ーうさがみそーれー!」の挨拶で持ち寄りの料理を楽しむ中、 [料理の鉄人」が披露され、5人の挑戦者がテーマの「くーふ あじゅーしー」で競い合って悦子・ランゲンベルグさんが最高 賞の「いっぺーまーさん賞」に輝きました。オハイオ州から駆 けつけ「ていんさぐぬ花」を披露した阿波連本流啓扇会、知花 和子ボークマー先生には、この度会主への昇任を祝福して花束 が贈られ、ひさ子オーラーさんの「せんする節」やニーニーズ &ネーネーズの「海のちんぼらぁ」、初登場する子供達による 「花ぬ風車」では客席のご婦人たちも幼いころを思い出しなが ら、「レーやーぷー レーやーぷー みーみんーめー みーみ んーめー いーゆーみー いーゆーみー ひーじんーとー ひー じんーと一」と子供たちに合わせて歌ったり、お遊戯したり、 舞台と客席がひとつになり、浴衣姿のお遊戯は大ヒット、会場 から大きな拍手が送られました。

ワシントン沖縄三線グループは、今回も軽快な民謡を演奏 しましまた踊りの地謡を努めたり、長年の彼らの活躍は私たち にとって大きな誇りです。

武道ではネスター・フォルタ7段率いる上地流、ジェイ・ キング5段率いる松林流、カール・ホービー8段率いる一心流 らの道場が日頃の練習の成果を披露し、会場を湧かせました。 また.

2009年度県費留学生に選ばれて、4月から1年、琉球大学に留学するMaKenna Easleyさんの紹介や、73のTushibi-祝いの5名の方々にお祝いの品物が送られました。会の運営費を募る目的で当たりくじ券が販売されましたが、担当者は予想もしなかった売上高にほくほく顔、4名の方が品物を取得し、3名の方がそれぞれ100ドル以上を手にして喜んでいました。Cookbookや沖縄会のロゴピンも好調に売れまし

The 3.3.7 cheering; trombone duet; solo sansen music (Hi Sai Ojisan); Ryukyu dance (Naginata); solo (Shima nu Takara); these were performed by young people. It was nice to see many performances by young generation; thus bringing breath of youthful air. - - - SSK pictures are on pages 8-9.

た。

337拍子応援団組や、トロンボーンのドゥエットによる「童神」、民謡三線の独奏(ハイサイ、おじさん)、琉舞「なぎなた」の踊り、独唱「島人ぬ宝」など若者の出演者が目立ち、青年たちが積極的に参加した新しい息吹を感じさせる新春会でした。SSK 写真は 8-9ページ

<u> 丑年生まれの皆様ますます御健勝であられますように!!</u>



Congratulations to those who were born in the Year of OX (1937, 1949, 1961, 1973, 1954, 1997, 2009.) Best wishes for the beginning of the new cycle. Those who were born in 1937 were honored with special gifts. They were:

Kazuko Y Canaday	(King George, VA)	Masako Dotario	(Hopewell, VA)	Masuko Finch	(Manassas, VA)
Kazuko Heiser	(Hampton, VA)	Mieko Rucker	(Ruckersville, VA)		44

上記の方々は、丑年で数えで73歳になります。特別に記念品を贈呈しました。

Graduation Gift from Okinawa Kai

Congratulations, graduates. In Okinawa we have a custom of giving graduation gift to a graduate. Following this tradition, we *have a* program to recognize achievements of the students in our Okinawa Kai. If you earned a high school diploma or an undergraduate degree in 2008 or 2009, please send the following information to Junko Chinen June 15.

- Name

- School
- Address - Phone Number
- Year of GraduationDegree (College)
- Parent's Name

沖縄会から卒業生祝い

ご卒業おめでとうございます。沖縄では、卒業生に卒業祝いをあげる習慣があります。沖縄会でも その習慣にちなんで卒業のお祝いとして各卒業生に贈っています。2008-2009に高校もしくは、大学を卒業した方は、6月15日までに下記の事項を記入の上,第二書記の知念淳子さんへ送って下さい。

- 氏名

- 学校名

- 住所

- 卒業の年

- 電話番号

- 学位 (大学)

- 保護者氏名

Education Fund

We offer two award programs:

- 1) Academic Award (学業奨学資金)
 - 2) Cultural Award (文化奨励金)

沖縄会は、上記の資金を支給いたします。

Members are encouraged to take advantage of this program. メンバーの為**の FUND** ですおおいにご利用下さい。 More detailed information is available at www.okinawakai.org: 詳しい内容は、左記のインターネットを御覧下さい。

Six members have been awarded the Academic Award; however, none for Cultural Award. If you or your child have/has started a class/training (Karate, Dance, Music, Japanese language school, or other classes related to Okinawan culture), please apply. If qualified, the applicant will receive \$50.00 of award. If you are interested in the award, please contact **the above Okinawakai WEB site.** これまでに6人のメンバーに Academic Award を支給しましたが Cultural Award は、まだ一人もいません。Cultural Award は、初心者への(空手 琉球舞踊 琉球音楽 日本語学校 その他 のクラス や サークル)奨励金 (\$50.00)です。子供も対象となります。 興味のある方は、上記のwww.okinawakai.org をご覧ください。

▼ Member News **▼▼▼** メンバーニュース**▼**

Okinawa Kai is blessed this year in that two students the Kai nominated have been accepted and awarded special privileges by the Okinawa Prefectural Government. We are very proud of them.

Congratulations! Naomi Makishi, age 15, has been selected by the Okinawa Prefectural Government to attend the Junior Study Program this summer. This program is awarded to students ranging from 13 years of age to 18. The purpose of the Junior Study Tour is "to further develop various *Kenjinkai* communities around the world and foster the next generation of human resources that will lead the Uchinanchu Network." She will be the 4th participant from Okinawa Kai. Naomi Makishi, who has never been to Okinawa, was born in Pennsylvania. Naomi-san, enjoy your stay in Okinawa and learn a lot.

オメデトウ!! 真喜志 直美さん(15歳)は、今夏のジュニアスダデイーツアーの参加者に選ばれたと沖縄県県庁 から連絡を受けました。直美さんは、沖縄会からの4度目の参加者でる。その目的は、「母県・沖縄との絆を深めることにより、県系人社会の発展とウチナーネットワークを担う次世代の人材育成に貢献すること」とあります。ペンシルバニア州生まれの直美さんは一度も沖縄に行ったことはありません。直美さんうんと楽しんでいろ~んなことをどっさり学んで来て下さい。

McKenna Easely Okinawa Government Scholarship Recipient

マケナさん沖縄県費奨学資金獲得

http://ryudaimck.livejournal.com

Every year the Okinawa Prefectural Government awards scholarships to Okinawan descendents living abroad. This is a highly competitive, prestigious program. This year McKenna Easely, a student at the University of Massachusetts, was selected as a candidate from North America, and finally awarded a one year scholarship to study at the University of the Ryukyus.

After living in Okinawa, McKenna's family moved to Gettysburg, Pennsylvania when she was thirteen years old. She then became a student of Master Kazuko Chibana Volkmar (Aharen Horyu Keisenkai). McKenna is an adventurous, enterprising person, and spent one year at Romania as an exchange student when she was in the 11th

grade. In 2005, she spent a summer in Okinawa as a participant of the Junior Study Tour sponsored by Okinawan Government. Currently she is enrolled at the University of the Ryukyus. For extracurricular activities, she has joined the International Students Eisa Dance Group and Ryukyu Circle (club) whose emphasis is on Sansen and Okinawan dance. She took one year of leave of absence from University of Massachusetts, and will complete her college upon her return. Click on the above link to read more about McKenna, it is filled with her exciting adventures in Okinawa.

沖縄には、沖縄県海外移住者子弟留学生制度があって毎年奨学金を支給しています。 これは競争の激しい権威ある奨学資金で今年はマサチュッセツ大学の学生 McKenna Easely さんが北米からの候補者に選ばれついに奨学資金を得、一年琉球大学で学ぶチャンスがあたえられました。沖縄に住んでいたマケナさん一家は、彼女が13歳の時ペンシルバニア州ゲテイスバーグに引越し早速 阿波連本流啓扇会の知花和子先生に琉舞の手ほどきをうけました。冒険心・進取の気性に富んでいるマケナさんは11年生の時交換学生としてルーマニアに一年留学しました。2005年の夏には沖縄県主催のJunior Study Tour に参加しました。現在琉球大学に席を置きサークル活動としてインターナショナル・学生エイサーグループと琉球サークル(三線と琉舞)に加入しています。マケナさんはマサチュセッツ大学を一年休学し留学を終えてからマサチュセッツ大学を終える予定です。http://ryudaimck.livejournal.com 彼女の冒険あふれる沖縄の生活を知るには上記へクリックして下さい。

Champuru Corner

チャンプルーコーナー

Celebrating Okinawan Music & Dance (Rain or Shine!)

沖縄の音楽と踊りの祝典は、雨天・晴天に関係なく



The sky was heavily overcast on April 11th with the rain and breeze bringing down the last blossoms from the cherry trees. This was the setting at the Cherry Blossom Festival-Tidal Basin for the final Spring 2009 performance of the Tamagusuku Ryu-Kinjo Hirae Ryubu Dojo and the Okinawa Sanshin of Washington (OSW). As the rain trickled to a light drizzle, the visitors gathered near the stage to see the dancers in beautiful kimono and the sanshin *jikata* in their bingata-design *haori* jackets perform *Nnatu Kuri Bushi* –

appropriately, a dance about warriors waiting for the sun to peek though after a rainstorm.

Led by Keiko Mongan and Toyoko Castagna, instructors for the Kinjo Hirae Ryubu Dojo in the Washington area, the dancers (Hatsue Kinley, Sueko Niskala, Hisako Laughrige) delighted the crowd with *Nuchibana-Nandaki*, *Hatuma Bushi* and an *eisaa paranku* arrangement of *Umi nu Chimbora*. Guest instructor, Toshie Cerveny, kept the visitors mesmerized with her elegantly powerful dance *Zei*. The sky was cloudy, but the Okinawan folk songs and dance music by the OSW brightened the day at the Jefferson Memorial and soon the children were dancing and their parents were clapping to the lively beat.

On the previous weekend (April 4), the OSW* and the Hirae Kinjo Ryubu Dojo dancers performed in Downtown DC before a huge, enthusiastic audience – possibly the largest crowd that the has performed at the festival. While playing, a strong gust of



wind blew the Sakura Matsuri banner down on top of some of the sanshin *jikata* – but to the delight of the audience, they kept playing and never missed a beat. Thank you for sharing Okinawan music and dances with our friends and visitors to the Greater Washington area over these many years.

4月 11 日の空は重々しく垂れ下がり雨と風が桜の花の最後の一弁を吹き飛ばしていました。それが 2009 年度サクラ祭り最後の日のタイダルベイスンでの玉城流金城平枝琉舞道場とワシントン沖縄三線 (OSW) の公演風景でした。雨が小降りになるにつれて観客は、美しい衣装をまとった踊り手の「湊くり箭」

又 紅型のハッピコートを着た三線の地方を観る為にステージ に集まってきました。この踊りは武士達が雨上がりの後太陽が 出てくるのを待つ姿を現すもので当日の風景を物語たっている ようでした。

金城平枝琉舞道場ワシントン近郊・ノースカロライナ支部の Keiko Mongan & Toyoko Castagna 先生の教えを受けた門下生 (Hatsue Kinley, Sueko Niskala, Hisako Laughrige) は「貫ち花一なんだき」、「鳩間節」並びにエイサー・パーランクーをアレンジした「海ぬちんぼら」を披露し喜ばれ、Toshie Cerveny 先生は上品で力強い「ぜい」を踊り観客を魅了しました。空は曇っていましたけど OSW による沖縄民謡と舞踊曲で the Jefferson Memorial を華やかにし、そのうちに観ていた子供達は踊り出し親達も手拍子で楽しんでいました。

その前の週の4月4日はDCのペンシルバニアAvenueでの公演。強い風が吹いていましたが良く晴れてOSW*&金城平枝琉舞道場のメンバーは今までにない大勢の熱狂したサクラ祭り観衆に囲まれ、演奏/踊りを披露しました。途中、風で舞台の後ろに張られたサクラマツリのポスターがはがれ、2・3人の三

線地謡がそれに覆いかぶされると言う ハップニングもありましたが、リズム ひとつ崩さず弾きつずけ観客を喜ばせ ました。長年どうも沖縄音楽と琉球舞 踊の紹介に尽くして下さいましてあり がごうございます。



* (OSW <u>ワシントン沖縄三線</u>) **OSW**: Dennis Asato, Yoshiko Butler, Emiko Eiland, Kinuko Fukumine, Stephen Knight, Chizuko Lowman, Kay Makishi, Hisako Oller, Jay Schwarzmann, Akira Suzuki (sanba), Nomugi Tomoyori, Takako Whitwood and Chieko & Gary (taiko) Williams.

インディアナ沖縄県人会設立15周年を祝う

4月4日、インディアナ沖縄県人会の設立15周年記念祭が開催されました。会場のホールは300名余りのゲストで満席、大いに賑わいました。記念祭のテーマは「次世に繋ぐチムグクル」。そのテーマに相応しく、Next Generation の若い女性3名による「かぎやでふー」で開幕。プログラムは、"泡瀬の京太郎"や面をつけて踊る"しゅんどう"の他、、空手、大人や、子供たちのエイサー隊の演舞、会員たちによる琉舞、さらに阿波連本流啓扇和の会、会主、知花和子 Volkmar さんの「祝い節」、宮城流能松会ノースカロライナ支部、教師、上村多美子さんの「鳩間節」の披露、そして、オハイオ友の会やシカゴ県人会の援助出演もあり、記念祭を支援している姿に温かい"ゆいまーる"精神をみるおもいがいたしました。

この記念祭はインディアナ県人会にとって初めての大行事で、計画して4年間は資金集めに奔走、クラフトの作成とその販売、子供エイサーの演舞でいただいたお礼金などを貯蓄にあて、開催に備えてきたそうです。小さな県人会にもかかわらず、衣装作りからお客様に贈るクラフト作成、生花を使った花輪や各テーブルを飾ったテーブル花のアレンジメントなど、会員の奉仕でほとんど作り上げたものでした。会場全体に手作りの温かさが感じられる盛大な祝賀会でした。尚子クラーク会長は"会員の県人会への奉仕は言葉では表せないほどの時間と根気の勝負だった"と4年間を振りかえり大成功裏に終了した喜びを笑みを浮かべながら語っていました。

舞台を鑑賞しながら客席のあちらこちらで、走りよって再会を喜びあう姿が、、、。このような祝賀会は文化を味わうだけでなく友情をあたためたり、また新しい友人との出会いの場所にもなるのですね。だからこそ、イチャリバチョーデーのチムグクルが交わり、故郷を離れてもお互いを支えあう県人会として成長していくのでしょう。チバリョー、インディアナ沖縄県人会、ますますのご活躍をお祈りいたします。

Indiana Kenjinkai's 15th Anniversary Celebration

Indiana Kenjin Kai celebrated the 15th Anniversary on April 4, 2009. A hall where the celebration took place was filled to the full capacity with 300 participants (members and guests). The theme of the celebration was "Chimugukuru (Uchinannchu soul) to be Handed down to the Next Generation." Appropriately, the celebration was opened with "Kajadefu" performed by three ladies of the next generation. The program consisted of "Awase no Kyotaro," "Shundo;" Karate, Eisa performances by adults and children; Okinawan dances by members; "Iwai Bushi" by Kaishu Kazuko Chibana Volkmar of Aharen Honryu Keisenkai Wa no Kai; "Hatoma Bushi" by Tamiko Kamimura, instructor of Miyagiryu Noshokai North Carolina Branch. Ohio Kenjinkai and Chicago Kenjinkai members also rendered hands by performing at the celebration. It was a real demonstration of "Yuimaru-Helping Each Other."

The 15th Anniversary Celebration was the biggest occasion since the Kenjinkai was established. In preparations for the event, they worked very hard for the past four years fundraising by selling their handicrafts, by saving money given to Children's Eisa performances, and etc. Indiana Kenjinkai is a small organization of 67 members, but the celebration hall was filled with hand crafted decorations. The members made costumes for the performers, and celebration gifts themselves. Each table was decorated with beautifully arranged flowers. The president Naoko Clark commented on the hard work over four years that had ended in a great success, "The members' contributions to the celebration are beyond my description. They accomplished so much with great patience under time constraints.

During stage shows, the audiences sought old friends... renewing their friendship, and meeting new friends... the warm atmosphere surrounded by hand made crafts seemed to promote "Ichariba Chode (brotherly)" spirit. We hope that Indiana Kenjinkai will continue to be a strong organization. Chibariyo...(Good Luck).

Ophrah Winfrey Show and Okinawa - オフラ・ウィンフリーと沖縄



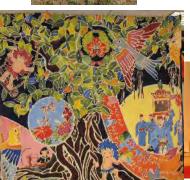
② Do you know that the Ophrah Winfre show featured Okinawa recently? This was a review of a book, "Blue Zones" by Dan Buettner. According to the book there are four places in the world where people live longest. 1) Nicoya Peninsula, Costa Rica, 2) Sardinia, Italy, 3)Loma Linda, California, and 4) Okinawa, Japan. It was a pleasant surprise to hear Ophra use Japanese words to describe reasons for Okinawans' longevity. Apparently the author learned in Okinawa that in order to live long you need to have a sense of "IKIGAI (purpose in life)", "HARA 8BU (stop eating when you are 80% full)", and "MOAI (healthy social network)", eat vegetables, and do lots of exercise. Ophra's Japanese enunciation of words, "IKIGAI," "HARA 8 BU," and "MOAI" was impressive. In addition to the map shown above, the Show also

showed the scene of cooking goya champru. Most Okinawan women here belong to Moai groups, and they usually meet once a month. It is interesting that the author belives that MOAI is a contributing factor to longevity. So let's enjoy MOAI so that we will live long.

● 発日オフラ・ウィンフリーショーで沖縄が話題に出たの後存知ですか。これは Dan Buettner による本「ブルー・ゾーンズ」のお話で。著者によると世界にはブルー・ゾーンと呼ばれる長寿の土地が四つ 1)コスタリカの Nicoya Peninsula, 2)イタリアの Sardinia, , 3) カリフォルニアの Loma Linda, 4)沖縄だそうです。 著者によると沖縄の人たちは「生き甲斐」、「腹八分食べる習慣」「モアイ」の習慣があり野菜を多く食べ、運動(庭仕事も含めて)をするからだそうです。前頁の沖縄の地図が映し出されてゴーャーチャンプルー炒めている映像もはいっていました。何といってもオフラが「生きがい」「腹八分」また「モアイ」を日本語できれいに発音していたのには感激でした。 モアイはこちらでも沖縄出身の女性の殆どがしていますよね。それと長生きと関係あるのなら大いに「モアイ」を楽しみましょう。 ❸

2009 O	kinawa Executive Officers	2	2009 年度の 沖縄会執行委員
President:	Blaine Asato	会長:	Blaine Asato
Vice President:	Akiko Kakazu	副会長	Akiko Kakazu
Secretaries:	Lisa Simmons	書記:	Lisa Simmons
	Junko Chinen		Junko Chinen
Treasuerrs:	Atsuko Russell	会計:	Atsuko Russell
	Itsuyo Bennett		Itsuyo Bennett
Bunkabucho:	Dennis Asato	文化部長:	Dennis Asato
	Minori Kinjo		Minori Kinjo

















































Bulletin Board 告知板

September 19, 2009— Fall Picnic 2009 年 9 月 19 日 一秋のピクニック

Please take advantage of our **Education Fund** Program (教育基金制度を大いに活用してください)

Get information on Okinawakai Education Fund at <u>www.okinawakai.org</u> 沖縄会教育基金の情報は又、上記のウェブ かにご連絡ください。

• If you have any news you wish to share, contact the Deigo Shinpo staff members.

何かニュースがありましたら Deigo Shinpo スタッフへニュースを送ってください。

Deigo Shinpo Staff:

Dennis Asato, Itsuko Asato, Akko Kakazu, Mieko Maeshiro, Tamiko Suzuki,

• If you move to a new location, please send th new address and contact information to the address below. 住所変更した場合は、下記へ新しい住所を送ってください。

Address: www.okinawakai.org